

## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

AGL

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](#)

\* AGIERE. f. f. Ar. v. ARIA.  
 AGILE adj. m. f. Agil, dêstro, ligeiro, habil, expedito, defembaraçado.  
*Agile.* Facil, agil.  
 AGILEMENTE. v. AGILMENTE.  
 AGILISSIMO. sup. m. MA. f. Agilíssimo, muito habil, expeditíssimo, muito expedito.  
 AGILITÀ, e { v. DESTREZZA. Agilidade, destreza, o abstrato de agil.  
 AGILITADE, e { destreza, o abstrato de agil.  
 AGILITATE. f. f. AGILITARE. v. a. Fazer agil, dêstro, habil, defembaraçado, expedito, defembaraçar.  
 AGILITARSI. v. n. p. Fazer-se agil, dêstro, habil, expedito, defembaraçar-se.  
 AGILITATO. adj. m. TA. f. Feito agil, ligeiro, habil, expedito, defembaraçado.  
 AGILMENTE. adv. Agilmente, ligeiramente, com defembaraço, deframente, com agilidade, com destreza.  
 AGINA. f. f. Prefa, ligeireza, velocidade, presteza.  
*Aver agina.* Ter força, poder.  
 AGIO. f. m. Comodidade, occasião opportuna, poder, oportunidade, repouso, descanso, tempo.  
*Avere agio di far che che sia.* Ter comodidade de tempo, tempo suficiente para fazer alguma cousa.  
*Agio.* Habitação, casa, domicilio.  
*Agio.* Idade.  
*A bon' agio.*  
*A bell' agio.*  
*A grand' agio.*  
*A grandissimo agio.*  
*Ajuso agio, &c.* postos como adv.  
*A mal agio.* Incomodamente, com incommodo.  
*Fare una cosa a bell' agio.* Fazer huma cousa de vagar.  
*Agio.* Secreta, commua, necessaria.  
*Fare i suoi agi.* Despejar o ventre, cagar, fazer as suas necessidades.  
 A GIOCO. adv. Zombando, por graça, galanteando; por bofianaria, por logração.  
 A GIORNATA. adv. Quotidianamente, todos os dias.  
*Lavorare a giornata.* Trabalhar a jornal, ou de jornal.  
*Venire a giornata.* Dar batalha.  
 A GIORNO. adv. Ao romper do dia, de madrugada, ao amanhecer.  
 AGIRE. v. a. Obrar, fazer, tratar, trabalhar, produzir seu efeito. Pôr demanda, fazer, formar processo, pleito, litigio.  
 AGITAMENTO. f. m. Agitação, movimento, a ação de agitar.  
*Agitamento.* no fig. Perturbação, commoção, paixão desordenada, agitação do animo, do espírito, inquietação.  
 AGITANTE. p. a. m. f. O que agita, move, perturba, commove, agita, agitando, movendo.  
 AGITARE. v. a. Agitar, commover, abalar, mover; perturbar, inquietar o animo.  
*Agitare.* Obrar, trabalhar, operar.  
*Agitare.* Negocear, trazer entre mãos algum negocio, fazer negócios.  
 AGITARSI. v. n. p. Agitar-se, abalar-se; perturbar-se, inquietar-se, mover-se.  
 AGITATISSIMO. sup. m. MA. f. Agitadíssimo, abaladíssimo; inquietíssimo, muito agitado.  
 AGITATO. adj. m. TA. f. Agitado, abalado, perturbado, movido, inquietado.  
 AGITATORE. v. m. Agitador, o que abala, move, inquieta.  
 AGITAZIONCELLA. dim. f. Agitaçaozinha, pequeno, leve movimento; cuidazinho, inquietação pequena.  
 AGITAZIONE. v. AGITAMENTO.  
 AGITTO. adv. Exactamente, perfeitamente, em diretura, a ponto.  
 A GIUDIZIO. adv. Conforme o juizo, a opinião, segundo o que se julga.

*A mia giudizio.* Como me parece, segundo o que entendo. *Mea sententia, ut mihi quidem videtur.*  
*A giudizio dell' occhio,* a giudizio del tato. Segundo o que se penetra com os sentidos.  
\* AGGIUGNERE. v. AGIUGNERE.  
 A GIUOCO. adv. v. A GABBO.  
*Volare a giuoco.* v. Forare.  
*A giuoco.* À mão, promptamente, prestez, accommodado, em ponto. Nesta significação tem força de adjetivo.

## A G L

\* A GLADIO. v. A GHIADIA.  
 AGLI. Aos, as, para. Articulo do genero masculino, que se dá aos dativos do numero plural.  
 AGLIATA. f. f. Sôça de alhos, comida, em que se misturam alhos.  
*Fare un' agliata, e una grande agliata.* Modo proverbial. Fazer huma alhada, ou huma grande alhada. Fazer huma embrulhada, huma grande embrulhada. Fallar, contendere muito, e fôra de propósito.  
 AGLIETTINO. dim. do dim. Alhinho, pequeno a  
 AGLIETTO. dim. m. Iho, alho novo.  
*Confortarsi con gli aglietti.* Confortar-se com vans esperanças. Proverbio.  
 AGLIO. f. m. Alho, planta de cheiro muito penetrante, he contraveneno.  
*Effer verde, come un aglio.* Estar teso como hum alho. Passar com perfeita saude, gozar muito boa saude. *Belle se habere.*  
*Aglio grosso.* Alho mourisco, planta.  
 AGLIO DI SPAGNA. f. m. Xalota, especie de cebolla pequena muito saborosa.  
 AGLIO CRISIO. f. m. Flor de liz, ou açucena.  
 AGLIO SELVATICO. f. m. Escordio, herva, que cheira a alho.  
 A GLORIA. adv. Impacientíssimamente, sem paciencia alguma.  
*Apertture a gloria.* v. Aspettare.

## A G N

AGNA. voc. Lat. v. AGNELLA. Cordeira.  
 AGNATIZIO. adj. m. IA. f. De parentesco, que concerne, e pertence aos parentes.  
 AGNATO. f. m. e adj. Parente da parte do pai, parente por linha matculina, agnado.  
 AGNAZIONE. f. f. Parentesco da parte do pai, parentesco em linha matculina, agnação.  
 AGNELLÀ. f. f. Cordeira.  
 AGNELLACIO. adj. m. CIA. f. Cordeiro, borrego, ou cordeiro muito magro.  
 AGNELLETTA. f. dim. f. Cordeirinha, cordeira nova.  
 AGNELLETTO. dim. m. Cordeirinho, borreguinho, cordeiro ainda novo.  
 AGNELLINA. f. f. Pelle de cordeiro.  
 AGNELLINO. dim. m. Cordeirinho, borreguinho, cordeiro novo.  
 AGNELLINO. adj. dim. m. NA. f. De cordeiro.  
*Panno agnellino.* Panno fabricado de lã de cordeiro.  
 AGNELLO. f. m. Cordeiro, borrego.  
*Agnello d'un anno.* Cordeiro, que tem hum anno.  
*Agnus horns.*  
 AGNELLOTO. f. m. Genero de pastéis pequenos, comida feita de massa cheia de carne picada, que se coze em caldo para fazer mineirita.  
 AGNELLUCCIO. dim. m. CIA. f. v. AGNELLACIO.  
\* AGNIMENTO. v. AGNIZIONE.  
 AGNINO. adj. m. NA. f. v. AGNELLINO.  
 AGNIZIONE. f. f. Reconhecimento, lembrança, conhecimento. *Agnitio, reminiscencia.*  
 AGNO. f. m. Cordeiro, borrego. Pal. Lat.  
*Agno.* Tumor, que nasce nas virilhas.  
*Tagliarsi l' agna.* Arriscar-se, expôr-se aos perigos. Encarregar-se com animo, e resolução de algum negocio arduo, e difficultoso.  
 AGNOCASTO. f. m. Agnus casto, ou anhofastos, pimento. He hum genero de arbusto.